

# Sbírka zákonů

## Československá socialistická republika

ČESKÁ  
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

SLOVENSKÁ  
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

Částka 37

Vydána dne 6. prosince 1973

OBSAH:

149. Usnesení předsednictva České národní rady o vyhlášení doplňovací volby do Jihočeského krajského národního výboru ve volebním obvodě č. 89
150. Usnesení předsednictva České národní rady o vyhlášení doplňovacích voleb do Jihomoravského krajského národního výboru ve volebních obvodech č. 98 a 104
151. Usnesení předsednictva České národní rady o vyhlášení doplňovací volby do Středočeského krajského národního výboru ve volebním obvodě č. 36 (Slaný)
152. Usnesení předsednictva České národní rady o vyhlášení doplňovacích voleb do Národního výboru hlavního města Prahy ve volebních obvodech č. 171 a 172 (Praha 8)
153. Usnesení předsednictva Slovenské národní rady o vyhlášení doplňovacích voleb do Národního výboru hlavního města SSR Bratislavy ve volebních obvodech č. 23 a 120
154. Nařízení vlády České socialistické republiky, kterým se blíže vymezují působnost a úkoly okresních a krajských zemědělských správ a jejich vztah k národním výborům
155. Vyhláška federálního ministerstva dopravy, kterou se vydává Řád plavební bezpečnosti na vnitrozemských vodních cestách

Oznámení o vydání obecných právních předpisů

Oznámení o uzavření mezinárodních smluv

149

**USNESENÍ**

**předsednictva České národní rady**

ze dne 20. listopadu 1973

**o vyhlášení doplňovací volby do Jihočeského krajského národního výboru  
ve volebním obvodě č. 89**

Předsednictvo České národní rady

podle § 50 odst. 1 zákona ČNR č. 54/1971 Sb., o volbách do národních výborů v České socialistické republice, vyhláší doplňovací volbu do Jihočeského krajského národního výboru ve volebním obvodě č. 89 a stanoví den jejího konání na sobotu dne 15. prosince 1973.

**150****USNESENÍ****předsednictva České národní rady**

ze dne 20. listopadu 1973

**o vyhlášení doplňovacích voleb do Jihomoravského krajského národního výboru  
ve volebních obvodech č. 98 a 104****Předsednictvo České národní rady**

podle § 50 odst. 1 zákona ČNR č. 54/1971 Sb., o volbách do národních výborů v České socialistické republice, vyhlašuje doplňovací volby do Jihomoravského krajského národního výboru ve volebních obvodech č. 98 a 104 a stanoví den jejich konání na sobotu dne 26. ledna 1974.

**Erban v. r.****151****USNESENÍ****předsednictva České národní rady**

ze dne 30. listopadu 1973

**o vyhlášení doplňovací volby do Středočeského krajského národního výboru  
ve volebním obvodě č. 36 (Slaný)****Předsednictvo České národní rady**

podle § 50 odst. 1 zákona ČNR č. 54/1971 Sb., o volbách do národních výborů v České socialistické republice, vyhlašuje doplňovací volbu do Středočeského krajského národního výboru ve volebním obvodě č. 36 a stanoví den jejího konání na sobotu dne 15. prosince 1973.

**Erban v. r.**

**152****USNESENÍ****předsednictva České národní rady**

ze dne 6. prosince 1973

**o vyhlášení doplňovacích voleb do Národního výboru hlavního města Prahy  
ve volebních obvodech č. 171 a 172 (Praha 8)**

Předsednictvo České národní rady

podle § 50 odst. 1 zákona ČNR č. 54/1971 Sb., o volbách do národních výborů v České socialistické republice, vyhlašuje doplňovací volby do Národního výboru hlavního města Prahy ve volebních obvodech č. 171 a 172 (Praha 8) a stanoví den jejich konání na čtvrtek dne 24. ledna 1974.

**Erban v. r.****153****USNESENÍ****předsednictva Slovenské národní rady**

ze dne 30. listopadu 1973

**o vyhlášení doplňovacích voleb do Národního výboru hlavního města SSR Bratislavy  
ve volebních obvodech č. 23 a 120**

Předsednictvo Slovenské národní rady

podle § 50 odst. 1 zákona SNR č. 56/1971 Sb., o volbách do národních výborů v Slovenské socialistické republice, vyhlašuje doplňovací volby do Národního výboru hlavního města SSR Bratislavy ve volebních obvodech č. 23 a 120 a stanoví den jejich konání na sobotu dne 12. ledna 1974.

**Klokoč v. r.**

## 154

## NAŘÍZENÍ VLÁDY

## České socialistické republiky

ze dne 5. prosince 1973,

**kterým se blíže vymezují působnost a úkoly okresních a krajských zemědělských správ a jejich vztah k národním výborům**

Vláda České socialistické republiky nařizuje podle § 16 odst. 1 zákona č. 37/1972 Sb., o okresních a krajských zemědělských správách:

## Č Á S T I

## Působnost a úkoly okresních zemědělských správ

## § 1

Okresní zemědělská správa řídí a zabezpečuje u organizací uvedených v § 2 zákona (dále jen „řízené organizace“) rozvoj zemědělské výroby a zemědělských služeb v souladu s potřebami a zájmy společnosti vyjádřenými v národohospodářských plánech se zvláštním zaměřením na prohlubování koncentrace a specializace zemědělské výroby.

## § 2

Okresní zemědělská správa v rámci působnosti uvedené v § 1 plní ve svém obvodu tyto úkoly:

## a) v plánovacím procesu

1. vypracovává dlouhodobé koncepce, návrhy střednědobých a prováděcích plánů rozvoje zemědělské výroby a zemědělských služeb včetně rozborů a zdůvodnění, předkládá je krajské zemědělské správě a podle zvláštních předpisů i dalším orgánům,
2. provádí soustavnou analýzu stavu a vývoje zemědělství řízených organizací; dbá přitom o odhalování vnitřních zdrojů a rezerv a o jejich účelné využití,
3. rozepisuje na řízené organizace úkoly, které jí byly v plánovacím procesu stanoveny krajskou zemědělskou správou,
4. organizuje a metodicky řídí vypracování střednědobých a prováděcích hospodářských plánů v řízených organizacích,
5. ověřuje, zda hospodářské plány řízených organizací zabezpečují cíle a úkoly státních plánů i jejich rozpisu,
6. usměrňuje řízení ekonomických procesů v řízených organizacích tak, aby byly za-

bezpečeny především úkoly vyplývající ze státních plánů,

7. organizuje realizaci plánů rozvoje zemědělské výroby a zemědělských služeb a kontroluje, jak jsou tyto plány plněny v řízených organizacích;

## b) na úseku ekonomickém

1. zabezpečuje používání ekonomických nástrojů pro rozvoj zemědělské výroby a zemědělských služeb (včetně finančních rezerv), zejména poskytuje řízeným organizacím účelové subvence a dotace ze státního rozpočtu, kontroluje jejich použití a vyhodnocuje jejich účinnost; provádí finanční vypořádání poskytnutých finančních prostředků za uplynulý rok a předkládá o celé své činnosti na tomto úseku zprávu krajské zemědělské správě,
2. vyjadřuje se k návrhům na zařazování katastrálních území obcí do přírodních stanovišť a k návrhům na zařazení státních statků do výrobně ekonomických skupin,
3. působí na správné rozdělování hospodářských výsledků v řízených organizacích,
4. napomáhá ekonomicky zaostávajícím organizacím, které řídí, k zajištění jejich hospodářské stability,
5. organizuje a napomáhá při zavádění a prohlubování vnitropodnikového plánování a zjišťování vlastních nákladů tak, aby řízené organizace využívaly rozborů vlastních nákladů k zhuspořádání zemědělské výroby a ke snižování vlastních nákladů produkce,
6. vyjadřuje se k návrhům řízených organizací na změny v uspořádání zemědělského půdního fondu a na převody zemědělské půdy mezi organizacemi,
7. působí na racionalizaci rozvoje zemědělské výroby a zemědělských služeb a dbá o efektivní využívání investičních a jiných prostředků,

8. organizuje a usměrňuje ve svém obvodu kooperační a integrační vztahy v zájmu rozvoje zemědělské výroby; přitom dbá, aby uzavření kooperačních smluv<sup>1)</sup> předcházely zdůvodněný ekonomický rozbor a aby smlouvy byly celospolečensky prospěšné a ekonomicky prospívaly kooperujícím organizacím,
9. organizuje a provádí čtvrtletní a komplexní roční rozbor hospodaření řízených organizací;

## c) na úseku cenovém

1. prověřuje návrhy (kalkulace apod.) řízených organizací na stanovení cen výrobků, prací a služeb a předkládá je se svým stanoviskem krajské zemědělské správě,
2. vede přehled cen registrovaných u příslušných cenových orgánů, jakož i cenových rozhodnutí vydaných těmito orgány;

## d) na úseku ekonomiky práce

1. zajišťuje regulaci vývoje odměňování práce a kontroluje dodržování zásad odměňování práce v řízených organizacích,
2. zabezpečuje v řízených organizacích uplatňování odvětvových norem spotřeby práce a zásad normování,
3. rozpracovává na konkrétní podmínky řízených organizací koncepci hmotné zainteresovanosti a dbá o její uplatnění;

## e) v oblasti jednotné soustavy sociálně ekonomických informací

1. bezprostředně působí a dohlíží na stav informační soustavy řízených organizací, na dodržování jednotné metodiky a na správné a včasné plnění jejich zpravodajských povinností,
2. zajišťuje zavádění metodiky jednotné informační soustavy podle konkrétních podmínek řízených organizací a dohlíží na její důsledné dodržování,
3. soustřeďuje, zpracovává a vyhodnocuje sociálně ekonomické informace (včetně státních a resortních jednorázových, mimořádných a sezónních šetření) zjišťované jejím prostřednictvím,
4. zpracovává periodické operativní a komplexní rozbor za zemědělskou výrobu, nákup a služby z hlediska výrobního a ekonomického; organizuje též rozborovou činnost řízených organizací,
5. spolupracuje s orgány státní statistiky, finančními orgány, národními výbory a

ostatními orgány při soupisech a ostatních statistických šetřeních,

6. zajišťuje u řízených organizací odstraňování závad, které u nich sama zjistila, nebo na něž upozornila krajská zemědělská správa, popřípadě statistické, finanční a jiné kontrolní orgány,
7. vede evidenci, rejstříky a pasporty základních výrobních a ekonomických ukazatelů za delší časová období;

## f) na úseku rozvoje zemědělské výroby

1. organizuje soustavné zvyšování zemědělské výroby na podkladě hospodářských plánů, a to zejména uplatňováním koncentrace a specializace,
2. pečuje o zvyšování výroby obilí a krmiv včetně vytváření potřebných rezerv, zejména tím, že vede řízené organizace k využívání výkonných odrůd, prostředků výživy a ochrany rostlin a dalších intenzifikačních vkladů; navrhuje a organizuje účinná opatření v oblasti agrotechniky, ochrany a výživy rostlin včetně rozvoje služeb a činností na tomto úseku. Při této činnosti spolupracuje s Ústředním kontrolním a zkušebním ústavem zemědělským,
3. zabezpečuje kvalitativní rozbor rostlinných výrobků, půdy a materiálových potřeb a dbá, aby se výsledků těchto rozborů využívalo v řízených organizacích ke zvýšení výroby a její efektivnosti,
4. pečuje o zvyšování užitkovosti hospodářských zvířat, zejména tím, že vede řízené organizace k efektivnímu využívání krmiv a organizuje vhodná zootechnická opatření a péči o zdraví hospodářských zvířat,
5. koordinuje zootechnickou, veterinární a plemenářskou péči;

## g) na úseku technického rozvoje a investiční výstavby

1. zajišťuje uplatňování státní technické a investiční politiky v řízených organizacích a pečuje o využívání nejnovějších poznatků vědy a techniky, zvláště velkovýrobních technologií; přitom dbá o zavádění dokonalejších forem organizace práce a řízení zemědělské výroby a zabezpečuje na tomto úseku poradenskou činnost pro řízené organizace,
2. zajišťuje v řízených organizacích plnění úkolů vyplývajících z předpisů o průmyslových právech,<sup>2)</sup>

1) Smlouvy, které organizace uzavírají o všech formách kooperačních vztahů, podléhají schválení podle § 3 odst. 1 a § 8 odst. 5 vyhlášky č. 2/1972 Sb., o kooperačních vztazích při rozvoji specializace a koncentrace zemědělské výroby.

2) Zákon č. 84/1972 Sb., o objevech, vynálezech, zlepšovacích návrzích a průmyslových vzorech.

3. projednává a posuzuje přípravnou a projektovou dokumentaci staveb, posuzuje ve spolupráci se Státní bankou československou výběr staveb, uděluje podle zvláštních předpisů<sup>3)</sup> souhlas k zahajování staveb, ověřuje a schvaluje seznamy staveb dotovaných ze státního rozpočtu a účastní se technickoekonomického vyhodnocování staveb,
  4. schvaluje projektovou dokumentaci staveb v rozsahu vymezeném příslušnými předpisy,<sup>4)</sup>
  5. kontroluje, aby při účelové a bytové investiční výstavbě byly dodržovány předpisy, zejména o stavebním řádu, o dokumentaci staveb a o evidenci nemovitostí,
  6. vyjadřuje se k požadavkům řízených organizací na přiděly bilancovaných strojů a technologických zařízení z hlediska zájmů rozvoje zemědělské výroby a zemědělských služeb;
- h) na úseku materiálně technického zásobování
1. vypracovává podklady pro zajištění potřeb centrálně obhospodařovaných strojů a materiálů,
  2. rozděljuje řízeným organizacím podle pokynů ministerstva zemědělství a výživy a krajské zemědělské správy centrálně obhospodařované stroje a materiály včetně centrálního fondu krmiv a dále osivo a sadbu z bilančních rezerv;
- ch) na úseku dodavatelsko-odběratelských vztahů
- koordinuje dodavatelsko-odběratelské vztahy řízených organizací se zvláštním zřetelem též k potřebám organizací potravinářského průmyslu a poskytuje řízeným organizacím při těchto vztazích potřebnou pomoc;
- i) na úseku zúrodňování a využívání zemědělské půdy
1. organizuje a zabezpečuje projekci a provádění pozemkových úprav podle pokynů ministerstva zemědělství a výživy,
  2. organizuje rekultivaci zemědělské půdy, zajišťuje využití půdních rezerv, odpovídá za hospodárné využití finančních prostředků poskytovaných k tomuto účelu ze Státního fondu pro zúrodnění půdy a účastní se technickoekonomického vyhodnocování melioračních akcí,
  3. prověřuje žádosti, projednává a navrhuje podmínky pro poskytnutí subvencí a půjček ze Státního fondu pro zúrodnění půdy, zajišťuje potřebné podklady (včetně hodnocení návrhů a výběrového řízení) pro akce pořizované z prostředků tohoto fondu;
- j) na úseku kádrové a personální práce, výchovy a péče o pracovníky
1. uplatňuje v řízených organizacích zásady kádrové a personální práce a v souladu s nimi dbá o výběr, výchovu, hodnocení a účelné rozmístění pracovníků včetně kádrových rezerv,
  2. vede evidenci pracovníků, zajišťuje vykazování povinných ukazatelů jednotné evidence pracujících,
  3. pečuje o reprodukci pracovních sil, plánuje potřebu kvalifikovaných pracovníků, pečuje o získávání mládeže, organizuje přípravu a další vzdělávání pracovníků,
  4. dbá, aby v řízených organizacích byl umožněn praktický výcvik žáků a učňů,
  5. zabezpečuje rozvoj iniciativy a aktivity pracujících a jejich účasti na řízení, zejména formou socialistického soutěžení; pečuje o rozvoj zlepšovatelského hnutí, o využití jeho výsledků v praxi a poskytuje řízeným organizacím na tomto úseku potřebnou pomoc,
  6. řídí a koordinuje péči o pracující včetně bezpečnosti a ochrany zdraví při práci,
  7. pečuje o vytváření vhodného pracovního a životního prostředí v řízených organizacích,
  8. dbá, aby se řízené organizace v místech se soustředěnou zemědělskou výrobou podílely na investiční výstavbě jeslí, mateřských škol, popřípadě dalších zdravotnických a kulturně výchovných zařízení;
- k) na úseku právní pomoci
- poskytuje řízeným organizacím právní pomoc, zejména při ochraně majetku v socialistickém vlastnictví, v dodavatelsko-odběratelských vztazích, v pracovněprávních vztazích včetně bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, v oblasti právních vztahů k půdě a k ostatním nemovitostem, ochrany zemědělského půdního fondu a v oblasti zemědělského družstevnictví;
- l) na úseku kontrolní činnosti
1. provádí kontrolní činnost v řízených organizacích v zájmu dodržování socialistické zákonnosti a státní disciplíny, zejména

<sup>3)</sup> Vyhláška č. 17/1970 Sb., o udělování souhlasu k zahajování staveb, a Pokyny ministerstva zemědělství a výživy k vyhlášce č. 17/1970 Sb. ze dne 15. dubna 1970, reg. č. P-11/1970.

<sup>4)</sup> Směrnice ministerstva zemědělství a výživy o posuzování, státní expertize a schvalování přípravné a projektové dokumentace staveb v odvětví zemědělství a výživy, uveřejněné ve Věstníku ministerstva, částka 13—14/1971, poř. č. 31.

v oblasti plánování, mzdové, cenové, finanční, smluvní a v oblasti správy a ochrany majetku v socialistickém vlastnictví; zjistí-li, že byly porušeny právní předpisy, dá příslušnému orgánu podnět k uplatnění hmotné, disciplinární nebo trestní odpovědnosti, popřípadě provede na základě právních předpisů jiná opatření k zjednaní nápravy,

2. kontroluje, jak řízené organizace plní úkoly vyplývající z předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci,
  3. provádí operativní a tematické prověrky v řízených organizacích pro plnění svých úkolů, popřípadě na základě dožadání k tomu oprávněných státních orgánů,<sup>5)</sup>
  4. vyřizuje stížnosti, oznámení a podněty pracujících podle zvláštních předpisů<sup>6)</sup> a dohlíží na včasné a řádné vyřizování stížností v řízených organizacích,
  5. provádí podle zvláštních předpisů<sup>7)</sup> periodické revize hospodaření v řízených státních hospodářských organizacích,
  6. kontroluje, zda revizní komise řízených družstevních organizací plní své úkoly a zda je v těchto organizacích řádně vedeno účetnictví,
  7. provádí na základě poznatků vlastních, popřípadě poznatků okresních finančních správ revize hospodaření s finančními prostředky poskytovanými řízeným družstevním organizacím na rozvoj zemědělské výroby a zemědělských služeb ze státního rozpočtu nebo ze státních fondů,
  8. metodicky řídí a usměrňuje činnost revizních komisí řízených družstevních organizací a kontrolních útvarů řízených státních organizací, vykonává pro ně poradenskou činnost a využívá jejich poznatků;
- m) na úseku obrany státu, ochrany státního, hospodářského a služebního tajemství a požární ochrany

zabezpečuje úkoly vyplývající z předpisů o obraně státu, o ochraně státního, hospodářského a služebního tajemství a o požární ochraně a dbá, aby řízené organizace plnily úkoly vyplývající z těchto předpisů.

<sup>5)</sup> Vyhláška č. 75/1959 Ú. l., kterou se vydávají metodické pokyny pro kontrolní činnost (část VIII).

<sup>6)</sup> Vládní vyhláška č. 150/1958 Ú. l., o vyřizování stížností, oznámení a podnětů pracujících.

<sup>7)</sup> Vyhláška č. 163/1971 Sb., o provádění periodických revizí hospodaření.

<sup>8)</sup> Např. § 17, § 25 odst. 2 zákona č. 81/1964 Sb., o rozvoji rostlinné výroby,

§ 2, § 3 odst. 1, § 4 odst. 1, § 8 odst. 2 a § 13 odst. 3 zákona č. 53/1966 Sb., o ochraně zemědělského půdního fondu,

§ 3 a 4 vyhlášky č. 170/1964 Sb., o vypracování doplňků a změn stanov jednotných zemědělských družstev, jejich schvalování a registraci,

čl. 1 odst. 2 a 8 vyhlášky č. 45/1969 Sb., o některých opatřeních na úseku daně z obratu a daně ze mzdy.

### § 3

Okresní zemědělská správa vykonává též činnosti vyplývající ze zvláštních předpisů<sup>8)</sup> pro výrobní zemědělské správy a okresní zemědělská sdružení.

### § 4

#### Vztah okresní zemědělské správy k řízeným družstevním organizacím

(1) Okresní zemědělská správa při výkonu své řídicí působnosti uplatňuje soulad mezi principy státního hospodářského řízení a družstevní demokracie. Za tím účelem projednává opatření týkající se řízených družstevních organizací s orgány těchto organizací, opírá se o tyto orgány při své činnosti a dbá na to, aby byl zabezpečován soulad mezi zájmy družstevních organizací a zájmy celospolečenskými za nejširší účasti družstevníků.

(2) Okresní zemědělská správa při výkonu své řídicí působnosti pečuje o rozvíjení družstevní demokracie a o zvyšování iniciativy družstevníků při řízení družstevních organizací, o prohlubování hmotné zainteresovanosti na výsledcích výroby a o prosazování dokonalejších forem odměňování.

### § 5

#### Odpovědnost za činnost okresní zemědělské správy

Ředitel okresní zemědělské správy odpovídá za plnění úkolů a za řádný výkon činnosti okresní zemědělské správy řediteli krajské zemědělské správy.

## Č Á S T II

### Působnost a úkoly krajských zemědělských správ

#### § 6

Krajská zemědělská správa řídí a zabezpečuje rozvoj zemědělské výroby a zemědělských služeb v kraji v souladu s potřebami a zájmy společnosti vyjádřenými v národohospodářských plánech.

#### § 7

Krajská zemědělská správa v rámci působnosti uvedené v § 6 plní tyto úkoly:

## a) v plánovacím procesu

1. vypracovává dlouhodobé koncepce, návrhy střednědobých a prováděcích plánů rozvoje zemědělské výroby a zemědělských služeb v kraji včetně rozborů a zdůvodnění, předkládá je ministerstvu zemědělství a výživy a podle zvláštních předpisů i dalším orgánům,
2. provádí soustavnou analýzu stavu a vývoje zemědělství v kraji; dbá, přitom o odhalování vnitřních zdrojů a rezerv a o jejich účelné využití,
3. organizuje a metodicky řídí vypracování střednědobých a prováděcích plánů rozvoje zemědělské výroby a zemědělských služeb okresními zemědělskými správami,
4. rozepisuje úkoly plánu a orientační ukazatele, které jí byly stanoveny ministerstvem zemědělství a výživy, na jednotlivé okresní zemědělské správy a na přímo řízené organizace (§ 9 odst. 2 zákona),
5. kontroluje plnění plánů rozvoje zemědělské výroby a zemědělských služeb u okresních zemědělských správ;

## b) na úseku ekonomickém

1. zabezpečuje využívání ekonomických nástrojů v rámci kraje a sleduje, jak tyto nástroje přispívají k rozvoji zemědělské výroby a zemědělských služeb; přitom též kontroluje poskytování účelových subvencí a dotací okresními zemědělskými správami,
2. působí na racionalizaci rozvoje zemědělské výroby a zemědělských služeb a dbá, aby investiční a jiné prostředky byly v rámci kraje efektivně využívány,
3. napomáhá rozvoji kooperačních a integračních vztahů v kraji v zájmu zajištění koncentrace a specializace zemědělské výroby a společenské dělby práce mezi organizacemi odvětví zemědělství a potravinářského průmyslu; předkládá ministerstvu zemědělství a výživy stanovisko ke smlouvám o zřízení společného zemědělského (agrochemického) podniku, k jejichž platnému uzavření je třeba souhlasu tohoto ministerstva,<sup>9)</sup>
4. posuzuje návrhy na stanovení cen výrobků, prací a služeb [§ 2 písm. c) č. 1] a předkládá je se svým vyjádřením příslušnému cenovému orgánu,
5. hodnotí uplatňování zásad odměňování práce v kraji a analyzuje jejich účinnost;

## c) v oblasti jednotné soustavy sociálně ekonomických informací

1. působí a dohlíží na činnost okresních zemědělských správ při zvyšování úrovně sociálně ekonomických informací jimi řízených organizací,
2. organizuje činnost okresních zemědělských správ při zavádění metodiky jednotné informační soustavy,
3. soustřeďuje, zpracovává a vyhodnocuje sociálně ekonomické informace zjišťované jejím prostřednictvím,
4. soustřeďuje podklady a údaje operativní a komplexní rozborů za zemědělskou výrobu, nákup a služby z hlediska výrobního a ekonomického; pravidelně hodnotí rozborovou činnost a kontrolu plnění plánu za zemědělskou výrobu a zemědělské služby,
5. zajišťuje prostřednictvím okresních zemědělských správ odstraňování závad, které sama zjistila u organizací jimi řízených nebo na něž upozornily statistické, finanční a jiné kontrolní orgány,
6. spolupracuje s orgány státní statistiky, finančními orgány a s jinými orgány při mimořádných statistických a jiných šetřeních;

## d) na úseku rozvoje zemědělské výroby

napomáhá okresním zemědělským správám při rozvoji zemědělské výroby, především při zvyšování výroby obilí a krmiv včetně vytváření potřebných rezerv, při zvyšování užitkovosti hospodářských zvířat a při organizování a koordinaci zootechnické, veterinární a plemenářské služby;

## e) na úseku technického rozvoje a investiční výstavby

1. napomáhá okresním zemědělským správám při uplatňování státní technické a investiční politiky a nejnovějších poznatků vědy a techniky v jimi řízených organizacích a kontroluje, jak okresní zemědělské správy plní tyto úkoly,
2. zabezpečuje podle zvláštních předpisů provádění investiční politiky v rámci kraje,
3. kontroluje, aby při účelové a bytové investiční výstavbě byly dodržovány předpisy, zejména o stavebním řádu, o dokumentaci staveb a o evidenci nemovitostí,
4. vyjadřuje se k požadavkům okresních zemědělských správ na přiděly bilancovaných strojů a technologických zařízení z hlediska záměrů rozvoje zemědělské výroby a zemědělských služeb;

<sup>9)</sup> § 8 odst. 6 vyhlášky č. 2/1972 Sb.

f) na úseku materiálně technického zásobování a dodavatelsko-odběratelských vztahů

1. vypracovává podklady pro zajištění potřeb centrálně obhospodařovaných strojů a materiálů v kraji,
2. rozděluje okresním zemědělským správám podle pokynů ministerstva zemědělství a výživy centrálně obhospodařované stroje a materiály včetně centrálního fondu krmiv a dále osivo a sadbu z bilančních rezerv,
3. koordinuje dodavatelsko-odběratelské vztahy v rámci kraje;

g) na úseku kádrové a personální práce, výchovy a péče o pracovníky

1. zabezpečuje uplatňování zásad kádrové a personální práce a v souladu s nimi metodicky usměrňuje a kontroluje výběr, výchovu, hodnocení a účelné rozmístění pracovníků včetně kádrových rezerv,
2. koordinuje a metodicky řídí uplatňování zásad kádrové evidence a jednotné evidence pracujících,
3. dbá na reprodukci pracovních sil, zpracovává plány potřeby kvalifikovaných pracovníků, metodicky usměrňuje získávání mládeže, přípravu a další vzdělávání pracovníků,
4. usměrňuje rozvoj iniciativy a aktivity pracujících a jejich účasti na řízení; napomáhá též při rozvíjení zlepšovatelského hnutí a při využívání jeho výsledků v praxi,
5. řídí a koordinuje péči o pracující včetně bezpečnosti a ochrany zdraví při práci;

h) na úseku právní pomoci

poskytuje právní pomoc okresním zemědělským správám, koordinuje a metodicky řídí jejich činnost na tomto úseku;

ch) na úseku kontrolní činnosti

1. kontroluje činnost okresních zemědělských správ, zejména jak jsou dodržovány předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci, předpisy o národohospodářském plánování, mzdové, cenové, finanční, o správě národního majetku a jiné předpisy; zjistí-li, že byly porušeny právní předpisy, dá příslušnému orgánu podnět k uplatnění hmotné, disciplinární nebo trestní odpovědnosti, popřípadě provede na základě právních předpisů jiná opatření k zjednání nápravy,
2. provádí periodické revize hospodaření u okresních zemědělských správ;

1) na úseku obrany státu, ochrany státního, hospodářského a služebního tajemství a požární ochrany

zabezpečuje úkoly vyplývající z předpisů o obraně státu, o ochraně státního, hospodářského a služebního tajemství a o požární ochraně a kontroluje, jak okresní zemědělské správy plní úkoly stanovené těmito předpisy.

#### § 8

Krajská zemědělská správa vykonává vůči socialistickým zemědělským organizacím, jejichž řízení jí svěřil ministr zemědělství a výživy podle § 9 odst. 2 zákona, stejnou působnost jako okresní zemědělská správa vůči jí řízeným organizacím.

#### § 9

#### **Odpovědnost za činnost krajské zemědělské správy**

Ředitel krajské zemědělské správy odpovídá za plnění úkolů a za řádný výkon činnosti krajské zemědělské správy ministru zemědělství a výživy.

### Č Á S T I I I

#### **Vztah okresních a krajských zemědělských správ k národním výborům**

#### § 10

(1) Okresní a krajské zemědělské správy (dále jen „zemědělské správy“) projednávají s okresními a krajskými národními výbory své dlouhodobé koncepce a návrhy střednědobých a prováděcích plánů včetně požadavků na zajištění potřeb a služeb pro zemědělství, které národní výbory přímo zabezpečují. Tyto koncepce a návrhy plánů slouží národním výborům jako podklady pro organizování plánovitého rozvoje hospodářské, kulturní, zdravotní a sociální výstavby na jejich území.

(2) Zemědělské správy při plánovacích pracích vycházejí ze závazných stanovisek krajského národního výboru.

#### § 11

(1) Zemědělské správy při výkonu své působnosti spolupracují s národními výbory. V rámci této spolupráce zemědělské správy zejména

- a) v oblasti ochrany zemědělského půdního fondu sdělují stanoviska k žádostem o souhlas s návrhy územních plánů a k žádostem o odnětí zemědělské půdy zemědělské výrobě,
- b) v oblasti ochrany rostlinné výroby spolupracují při kontrole, jak uživatelé pozemků, popřípadě uživatelé skladů rostlinných výrobků nebo výrobků rostlinného původu provádějí ochranu a opatření před škůdci, chorobami

rostlin a plevely a sdělují stanovisko k žádostem o udělení souhlasu ke kácení zdravých vzrostlých ovocných stromů v ucelených výsadbách a ke klučení zdravých vinic,

- c) v oblasti veterinární péče spolupracují při zabezpečování jejich úkolů a dozoru na plnění těchto úkolů, při organizování opatření k zdolávání nálezů a jiných hromadných onemocnění zvířat a při provádění opatření k zabezpečení zdravotní nezávadnosti potravin a surovin živočišného původu,
- d) v oblasti zemědělského družstevnictví spolupracují při provádění dohledu<sup>10)</sup> na činnost jednotných zemědělských družstev a při přesvědčování družstevních orgánů<sup>11)</sup> za účelem zjednáání nápravy jejich vadných usnesení a opatření,
- e) v oblasti myslivosti se vyjadřují k žádostem o povolení snížení stavu zvěře v případě, že toto snížení je v zájmu zemědělské výroby,
- f) v oblasti rybářství sdělují stanovisko k návrhům na stanovení povinnosti investorovi provést výstavbu náhradního rybníku a na přidělování rybníků nedostatečně rybníkářsky využívaných — pokud nejde o národní majetek — do bezplatného užívání socialistické organizace.

[2] Zemědělské správy poskytují národním výborům potřebné podklady pro oblastní plány.

[3] Okresní zemědělská správa úzce spolupracuje s národními výbory při zabezpečování zemědělské výroby u jednotlivě hospodařících rolníků a za tím účelem vypracovává pro národní výbory příslušné podklady.

#### § 12

[1] Zemědělské správy spolupracují s národními výbory při zabezpečování rozvoje zemědělské výroby a zemědělských služeb v řízených organizacích. Cílem této spolupráce je zajistit též soulad růstu zemědělství s celkovým rozvojem územních obvodů národních výborů.

[2] Zemědělské správy využívají podnětů národních výborů a přešetřují jejich upozornění na nedostatky zjištěné v řízených organizacích, zjednáávají nápravu a podávají o tom zprávy národním výborům.

[3] Okresní národní výbor se vyjadřuje k návrhu na jmenování ředitele okresní zemědělské správy a krajský národní výbor k návrhu na jmenování ředitele krajské zemědělské správy.

### Č A S T I V

#### § 13

#### Ustanovení závěrečné

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1974.

Korčák v. r.

<sup>10)</sup> § 55 odst. 1 písm. a) zákona č. 49/1959 Sb., o jednotných zemědělských družstvech.

<sup>11)</sup> § 56 zákona č. 49/1959 Sb.

## 155

## VYHLÁŠKA

## federálního ministerstva dopravy

ze dne 17. listopadu 1973,

## kterou se vydává Řád plavební bezpečnosti na vnitrozemských vodních cestách

Federální ministerstvo dopravy stanoví podle § 17 a 24 zákona č. 26/1964 Sb., o vnitrozemské plavbě:

## § 1

## Úvodní ustanovení

K zajištění bezpečnosti a plynulosti vnitrozemské plavby a k zachování pořádku na vnitrozemských vodních cestách se vydává Řád plavební bezpečnosti (dále jen „Řád“), který tvoří přílohu této vyhlášky.<sup>1)</sup>

## § 2

## Rozsah platnosti

[<sup>1</sup>] Řád se vztahuje na všechna plavidla bez rozdílu vlajky, která používají vodní cesty na území Československé socialistické republiky.

[<sup>2</sup>] Řád obsahuje

- a) základní předpisy o plavbě, které se zásadně vztahují na všechny vnitrozemské vodní cesty (část I.),
- b) doplňující předpisy pro jednotlivé vodní cesty (část II.),
- c) přílohy č. 1 až 10, které tvoří nedílnou součást Řádu.

## § 3

## Přechodná ustanovení

[<sup>1</sup>] Barva a intenzita světél předepsaných pro signalizaci plavidel musí odpovídat požadavkům podle ustanovení čl. 1.01, 3.14 a 3.15 a přílohy č. 9 Řádu nejpozději od 1. ledna 1976.

[<sup>2</sup>] Zvukové signály plavidel musí odpovídat požadavkům podle ustanovení čl. 4.01 a přílohy č. 9 Řádu nejpozději od 1. ledna 1975, pokud tyto požadavky nemusely být splněny již podle dřívějších právních předpisů.<sup>2)</sup>

[<sup>3</sup>] Nákladové značky na plavidlech musí odpovídat požadavkům podle ustanovení čl. 2.04 a přílohy č. 2 Řádu ode dne, který stanoví federální ministerstvo dopravy.

[<sup>4</sup>] Malá plavidla musí vyhovovat podmínkám technické a provozní způsobilosti a výstroje podle čl. 9.01 a 9.02 a přílohy č. 10 Řádu nejpozději od 1. ledna 1975.

## § 4

## Zrušovací ustanovení

Zrušují se:

- a) nařízení ministra dopravy č. 51/1956 Sb., o plavební bezpečnosti na vnitrozemských vodách,
- b) vyhláška č. 5/1957 Ú. l., o řádu plavební bezpečnosti na vnitrozemských vodách, ve znění vyhlášek č. 45/1960 Sb., a č. 27/1964 Sb.,
- c) vyhláška č. 3/1970 Sb., kterou se vydává Řád plavební bezpečnosti pro československý úsek Dunaje, splavnou část řeky Moravy a Váhu a pro jezera a vodní nádrže používané k plavbě na území Slovenské socialistické republiky.

## § 5

## Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1974.

Ministr:

Dr. Ing. Šutka v. r.

<sup>1)</sup> Řád plavební bezpečnosti se vydává jako zvláštní publikace, kterou lze obdržet v Nakladatelství dopravy a spojů, Praha 1, Hybernská 5. Lze do něj nahlédnout ve federálním ministerstvu dopravy a u Státních plavebních správ v Praze a Bratislavě a jejich poboček v Děčíně, Přerově a Komárně.

<sup>2)</sup> viz § 5 vyhlášky č. 3/1970 Sb.

## OZNAMENÍ O VYDÁNÍ OBECNÝCH PŘÁVNÍCH PŘEDPISŮ

### Federální ministerstvo financí

vydalo dne 31. října 1973 **Pokyny pro vypořádání rozdílů z přepočtu devizových aktiv a pasív k 1. dubnu 1973.**

Pokyny pro vypořádání se týkají jednorázového přepočtu, který souvisí s úpravou některých měn kapitalistických států.

Pokyny pro vypořádání byly rozeslány ústředním orgánům a publikovány v Pokynech pro finanční správy č. 9. Lze do nich nahlédnout u všech okresních a krajských finančních správ a v útvarech pro vnější vztahy ministerstev financí ČSR, SSR a ČSSR. (Č. j. XIII/3-22 010/73 ze dne 31. 10. 1973.)

### Ministerstvo kultury České socialistické republiky

vydalo **výnos** (čj. 12 893/73 ze dne 24. října 1973) **o zřízení chráněného naleziště „U Kunštátské kaple“, a to k ochraně hřebenového orlickohorského rašeliniště s význačnou květenou.**

Výnos o zřízení chráněného naleziště spolu s podmínkami k jeho ochraně a mapou jsou uloženy u Okresního národního výboru v Rychnově nad Kněžnou, u Krajského střediska státní památkové péče Východočeského kraje v Pardubicích a ve Státním ústavu památkové péče a ochrany přírody v Praze.

### Ministerstvo kultury České socialistické republiky

vydalo **výnos** (ze dne 24. října 1973 čj. 12 894/73) **o zřízení státní přírodní rezervace „Jaronínská bučina“, a to k ochraně autochtonního smíšeného porostu přirozeného složení.**

Výnos spolu s podmínkami k ochraně státní přírodní rezervace jsou uloženy u Okresního národního výboru v Českém Krumlově, u Krajského střediska státní památkové péče a ochrany přírody v Českých Budějovicích a ve Státním ústavu památkové péče a ochrany přírody v Praze.

### Ministerstvo lesního a vodního hospodářství České socialistické republiky

vydalo:

1. **Výnos o odměňování technickohospodářských pracovníků v organizacích státních lesů v působnosti ministerstva lesního a vodního hospodářství ČSR** ze dne 15. června 1973 čj. 21 461/2551/73.

Výnos nabývá v jednotlivých organizacích účinnosti dnem, který určí ministerstvo lesního a vodního hospodářství ČSR.

2. **Výnos o odměňování dělníků v organizacích státních lesů v působnosti ministerstva lesního a vodního hospodářství ČSR** ze dne 15. června 1973 čj. 21 457/2504/73.

Výnos nabývá v jednotlivých organizacích účinnosti dnem, který určí ministerstvo lesního a vodního hospodářství ČSR.

Oba výnosy byly rozeslány organizacím státních lesů; lze do nich nahlédnout na ministerstvu lesního a vodního hospodářství České socialistické republiky.

## Ministerstvo vnitra České socialistické republiky

vydalo podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, ministerstvem práce a sociálních věcí České socialistické republiky a Českým výborem odborového svazu pracovníků místního hospodářství **výnos o paušálních náhradách cestovních a jiných výdajů výkupčích sběrných surovin v národních podnicích Sběrné suroviny** ze dne 28. září 1973 čj. MH/4-1237/73.

Výnos nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1974 a byl uveřejněn v Provozním zpravodajství č. 21 až 22/1973.

Do výnosu, který upravuje náhrady cestovních a jiných výdajů výkupčích sběrných surovin v národních podnicích Sběrné suroviny lze nahlédnout na ministerstvu vnitra České socialistické republiky — Správě pro místní hospodářství, v odborech místního hospodářství krajských národních výborů a v národních podnicích Sběrné suroviny.

## Ministerstvo vnitra České socialistické republiky

vydalo podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, a podle § 95 zákoníku práce, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, ministerstvem práce a sociálních věcí České socialistické republiky a Českým výborem odborového svazu pracovníků státních orgánů, peněžnictví a zahraničního obchodu **výnos čj. MH 4-1090 ze dne 14. listopadu 1973 o odměňování pracovníků rozpočtových zařízení národních výborů pro komunální služby.**

Výnos nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1974 a je uveřejněn v Provozním zpravodajství č. 25 až 26/1973 čl. 28. Lze do něj nahlédnout na správě pro místní hospodářství ministerstva vnitra České socialistické republiky a v příslušných odborech národních výborů.

## Český svaz výrobních družstev

vydal podle § 156 zákona č. 84/1972 Sb., o objevech, vynálezech, zlepšovacích návrzích a průmyslových vzorech, v dohodě s Úřadem pro vynálezy a objevy **směrnicí pro provádění smířčího řízení ve sporech o odměny poskytované v souvislosti s vynálezy, zlepšovacími návrhy a průmyslovými vzory.**

Tato směrnice nabyla účinnosti dnem 29. října 1973 a je uveřejněna ve Věstníku Českého svazu výrobních družstev č. 24/73, poř. č. 37. Do směrnice lze nahlédnout na Českém svazu výrobních družstev v Praze 1, Hybernská 18, na krajských výborech Českého svazu výrobních družstev (Městském výboru ČSVD v Praze) a ve výrobních družstvech se sídlem na území České socialistické republiky.

## Ministerstvo kultury Slovenské socialistické republiky

vydalo podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, ministerstvem práce a sociálních věcí SSR a ústředním výborem Slovenského odborového svazu pracovníků umění, kultury a společenských organizací **výnos ze dne 25. října 1972 čj. 7757/72-ek. o mzdových poměrech pracovníků uměleckých a národnostních svazů.**

Do výnosu lze nahlédnout na ministerstvu kultury Slovenské socialistické republiky.

## Ministerstvo školství Slovenské socialistické republiky

vydalo v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, ministerstvem práce a sociálních věcí SSR a Slovenským výborem odborového svazu pracovníků školství a vědy podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb. **výnos** ze dne 15. srpna 1973 čj. 9500/1973-VIII/2, **kterým se mění a doplňuje platový řád pro provozní a technickohospodářské pracovníky ve školách a ve výchovných zařízeních v působnosti ministerstva školství Slovenské socialistické republiky.** Součástí výnosu je příloha „Nomenklatura funkcí a základních platů pracovníků na školách a ve výchovných zařízeních“.

Výnosem se zrušují

- výnos ze dne 18. ledna 1969 čj. 157/1969 o změně platového řádu pro provozní a technickohospodářské pracovníky ve školách a ve výchovných zařízeních v oboru působnosti ministerstva školství SSR (časopis „Zvesti MŠ a MK SSR“ 1969, sešit č. 5—6 reg. v částce 31/1969 Sb.),
- výnos ze dne 29. dubna 1971 čj. 5920/1971-VIII/2, kterým se mění a doplňuje platový řád pro provozní a technickohospodářské pracovníky ve školách a ve výchovných zařízeních v oboru působnosti ministerstva školství Slovenské socialistické republiky (časopis „Zvesti MŠ a MK SSR“ 1971, sešit č. 8—10),
- výnos ze dne 31. srpna 1972 čj. 9700/1972-VIII/2, kterou se mění a doplňuje platový řád pro provozní a technickohospodářské pracovníky ve školách a ve výchovných zařízeních v oboru působnosti ministerstva školství Slovenské socialistické republiky (časopis „Zvesti MŠ a MK SSR“ 1972, sešit č. 10, reg. v částce 24/1972 Sb.)

Výnos je uveřejněn v časopise „Zvesti MŠ a MK SSR“ v sešitě 10 ze dne 31. října 1973; lze do něj nahlédnout ve všech odborech školství ONV a KNV a NV hlavního města SSR Bratislavy a na ministerstvu školství SSR.

## Ministerstvo školství Slovenské socialistické republiky

vydalo v dohodě s ministerstvem zdravotnictví a ministerstvem práce a sociálních věcí SSR podle § 31 odst. 2 zákona č. 186/1960 Sb., o soustavě výchovy a vzdělávání (školský zákon), a podle § 29 zákona č. 89/1958 Sb., o výchově dorostu k povolání v učebním poměru (učňovský zákon), **výnos** ze dne 1. září 1973 čj. 8673/1973-II/1 **o organizaci lyžařského výcviku žáků a učňů.**

Výnos stanoví organizaci lyžařského výcviku, který je součástí vyučování tělesné výchovy, na školách poskytujících základní, střední a vyšší vzdělání, včetně lyžařského výcviku učňů.

Výnosem se zrušují:

- směrnice pověřenectví školství a kultury o výchovně výcvikových lyžařských zájezdech žactva ze dne 4. prosince 1957 čj. 43 839/1957-I/2 (časopis „Zvesti PŠK“, ročník 1957, strana 280),
- pokyny pověřenectví školství a kultury pro úhradu nákladů na výchovně výcvikové lyžařské zájezdy učňů ze dne 1. června 1959 čj. 12 488/1959-A-II/2 (časopis „Zvesti PŠK“, ročník 1959, strana 194),
- směrnice ministerstva školství a kultury o hygienickém zabezpečení škol v přírodě a lyžařských výcvikových zájezdů ze dne 22. července 1964 čj. 20 711/64-I/3 (Věstník MŠK, ročník 1964, strana 274),
- výnos pověřenectví SNR pro školství o výchovně výcvikových lyžařských zájezdech ze dne 22. prosince 1967 čj. 8220/67-B-II/2.

Výnos je uveřejněn v časopise „Zvesti MŠ a MK SSR“ v sešitě 10 ze dne 31. října 1973; lze do něj nahlédnout ve všech odborech školství ONV a KNV a NV hlavního města SSR Bratislavy a na ministerstvu školství SSR.

Ministerstvo vnitra Slovenské socialistické republiky

vydalo podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, s ministerstvem práce a sociálních věcí SSR a Slovenským výborem odborového svazu pracovníků dopravy a silničního hospodářství **směrnice č. SD/697/73-3 ze dne 5. září 1973 o poskytování stabilizačních odměn za odpracovaná léta pracovníkům podniků silniční a městské dopravy a organizací údržby silnic.**

Součástí směrnice je seznam vybraných povolání, v nichž se poskytují stabilizační odměny.

Směrnice budou uveřejněny v Dopravním zpravodaji ministerstva vnitra SSR a lze do nich nahlédnout na ministerstvu vnitra SSR a v odborech dopravy krajských a okresních národních výborů v SSR.

## OZNÁMENÍ O UZAVŘENÍ MEZINÁRODNÍCH SMLUV

Federální ministerstvo zahraničních věcí

oznamuje, že dne 19. května 1972 byla ve Starém Smokovci podepsána Dohoda o vědeckotechnické spolupráci na problému „Optimální technickoprovozní požadavky a normativy na stavby a zařízení na mezinárodních silnicích členských států Rady vzájemné hospodářské pomoci“. Podle svého článku 19 Dohoda vstoupila v platnost dnem 14. srpna 1973.

Federální ministerstvo zahraničních věcí

oznamuje, že dne 1. prosince 1972 byla ve Varšavě podepsána Dohoda o vědeckotechnické spolupráci na problému „Optimální technickoprovozní požadavky a unifikované metody zkoušek pro perspektivní železniční vozidla se zřetelem k typizaci, unifikaci a normalizaci“. Dohoda na základě svého článku 20 vstoupila v platnost dnem 5. září 1973.

Federální ministerstvo zahraničních věcí

oznamuje, že dne 4. září 1973 byl v Praze podepsán Protokol o vzájemných dodávkách zboží a platech mezi Československou socialistickou republikou a Mongolskou lidovou republikou na rok 1974.

Federální ministerstvo zahraničních věcí

oznamuje, že dne 3. října 1973 byly v Tiraně podepsány:

1. Protokol mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Albánské lidové republiky o výměně zboží a platech na rok 1974, který podle ustanovení svého článku 7 nabývá platnosti dnem podpisu s účinností od 1. ledna 1974 a bude platit do 31. prosince 1974;
2. Dodatek k Druhému doplňku k Dohodě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Albánské lidové republiky o průzkumu a využití železoničelnatých ložisek v oblastech Elbasan — Pishkash — Pogradec Albánské lidové republiky ze dne 8. února 1956, podepsanému dne 5. května 1958, o ocenění kobaltu, obsaženého v železoničelnaté rudě dodávané z Albánské lidové republiky do Československé socialistické republiky. Dodatek podle ustanovení svého článku 5 vstoupil v platnost dnem podpisu, tj. dnem 3. října 1973.

## Federální ministerstvo zahraničních věcí

oznamuje, že

1. dne 8. října 1973 byla v Praze podepsána Dohoda mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Svazu sovětských socialistických republik o dlouhodobé spolupráci v oblasti budování specializované výroby asynchronních elektromotorů jednotné série;
2. dne 10. října 1973 byla v Praze podepsána Dohoda mezi federálním ministerstvem hutnictví a strojírenství Československé socialistické republiky a federálním ministerstvem zahraničního obchodu Československé socialistické republiky a mezi ministerstvem strojírenství pro lehký a potravinářský průmysl a domácí spotřebiče Svazu sovětských socialistických republik a ministerstvem zahraničního obchodu Svazu sovětských socialistických republik o specializaci výroby některých druhů strojů a zařízení pro potravinářský průmysl.

Obě dohody vstoupily v platnost dnem podpisu.